

Zmluva č. 7 / 2018

odplatnom odovzdaní a prevzatí hmotného majetku
uzatvorená podľa § 269 Občianskeho zákonníka a na základe zákona č. 442/2002 Z. z.
o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o
regulácii v sieťových odvetviach vznení zmien adoplnení.

Článok I.

Zmluvné strany.

Odovzdávajúci :

Meno a priezvisko : Milan Hovorka
Dátum narodenia :
Trvalý pobyt :
Č. op. :
Oprávnení k podpisu :
Bankové spojenie :
Č. ú. IBAN :

(ďalej len „odovzdávajúci“)

a

Preberajúci :

Obchodné meno : Považská vodárenská spoločnosť a. s.
Sídlo : ul. Nová 133, 017 46 Považská Bystrica
Zapísaný : OR OS Trenčín, odd. Sa, vl.č. 10421/R
Štatutárne zastúpený : predstavenstvom a. s.
Oprávnení k podpisu : Ing. Ján Balušík, predseda predstavenstva
Ing. Jaroslav Lagiň, člen predstavenstva
Bankové spojenie :
č. účtu IBAN :
IČO : 36 672 076
IČ DPH : SK 2022237547

(ďalej len „preberajúci“)

Článok II.

Úvodné ustanovenie.

1. Odovzdávajúci ako investor diela - stavby vybuduje na svoj náklad so súhlasom vlastníka verejnej kanalizácie (ďalej len Preberajúci) rozšírenie verejnej kanalizácie v katastrálnom území Košeca, slúžiace verejnej potrebe na hromadné odvádzanie a čistenie splaškových odpadových vôd (ďalej len „ verejná kanalizácia“) . Dodávateľom stavby (zhotoviteľom) bude odborne spôsobilá osoba pre výkon stavebných činností v súlade so z. č. 364/2004 Z. z. v platnom znení, § 52 vodné stavby.
2. Vlastníkom verejnej kanalizácie, resp. prevádzkovateľom, ako aj budúcim vlastníkom a prevádzkovateľom diela – rozšírenia verejnej kanalizácie podľa tejto zmluvy je v zmysle zákona č.442/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov a súvisiacich právnych predpisov Preberajúci. Odovzdávajúci vybuduje rozšírenie verejnej kanalizácie v súlade s „Technickými podmienkami výstavby a odovzdania rozšírenia verejnej kanalizácie“ (Príloha č.1) stanovenými Preberajúcim vo vyjadrení k dokumentácii pre vydanie stavebného povolenia č. j. 6371/23/2018-CA zo dňa 5.8.2018.

Článok III.

Účel zmluvy.

1. Účelom tejto zmluvy je stanoviť medzi zmluvnými stranami podmienky prevodu a prevzatia diela - vybudovaného rozšírenia verejnej kanalizácie v zmysle hore citovaných predpisov na vykonávanie vodohospodárskych činností, ktoré súvisia s prevádzkovaním odovzdanej verejnej kanalizácie a v súlade s osobitnými predpismi a to najmä so zákonom č. 442/2002 Z. z., zákonom č.364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, vyhláškou MŽP SR č. 397/2003 Z. z. v znení vyhlášky MŽP SR č. 209/2013 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody, ako aj v súlade s platným prevádzkovým poriadkom verejnej kanalizácie, so všeobecne záväznými nariadeniami obce a rozhodnutiami príslušných orgánov verejnej správy viazucimi sa k odovzdanej verejnej kanalizácii.

Článok IV.

Predmet zmluvy.

1. Predmetom odplatného prevodu a prevzatia diela je novovybudovaný hmotný majetok – rozšírenie verejnej kanalizácie, ktorá bude vybudovaná ako investícia Odovzdávajúceho na svoj vlastný náklad v obci Košeca, katastrálnom území Košeca v rámci stavby IBV 27 RD Košeca Rudé III. Stavba bude povolená Okresným úradom v Ilave, odborom starostlivosti o životné prostredie stavebným povolením na vodnú stavbu v súlade s vyjadrením PVS, a. s. k projektovej dokumentácii pre vydanie stavebného povolenia č. j. 6371/23/2018-CA zo dňa 5.8.2018 v predpokladanom rozsahu :
 - materiál rúry PP DN300 SN10 (8), hladké, hrdlované, plnostenné v predpokladanej dĺžke 434 m,
 - pripojenie do KRŠ jestvujúcej verejnej kanalizácie na pozemku
 - kanalizačné revízne šachty BT DN1000, resp. Vawin Tegra v počte 10 ks
 - odbočenia z verejnej kanalizácie pre pripojenie kanalizačných prípojok, odbočovacia tvarovka šikmá 300/150 16 ks, 300/200 1 ks
2. Predmetom odplatného prevodu nie sú potrubia kanalizačných prípojok a revízne šachty na nich.
3. Odovzdávajúci prevedie a odovzdá hmotný majetok v rozsahu tak, ako je uvedený v tomto Predmete zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie, na základe právoplatného kolaudačného rozhodnutia.
4. Nadobúdacia hodnota majetku vymedzená predmetom zmluvy a príslušnou dokumentáciou bude uvedená v „Protokole o odovzdaní a prevzatí stavby“ podľa skutočných realizačných nákladov stavby.

Článok V.

Odplatné odovzdanie a prevzatie predmetu zmluvy.

1. Odovzdávajúci odplatne prevedie a odovzdá, Preberajúci preberie hmotný majetok uvedený v Čl. IV. tejto zmluvy, „Protokolom o odovzdaní a prevzatí stavby“ do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany, a ktorý je súčasťou dokladovej časti v súlade s Prílohou č. 2 tejto zmluvy.
2. Na listine „Protokol o odovzdaní a prevzatí stavby“ sa vyznačí dátum podpisu a tento deň sa bude považovať za deň, kedy reálne došlo k odovzdaniu a prevzatiu majetku podľa tejto zmluvy. „Protokol o odovzdaní a prevzatí stavby“ predloží Odovzdávajúci.

Článok VI.

Cena odplatného odovzdania.

1. Dohodnutá cena za prevádzaný majetok (predmet zmluvy) bola súhlasne stanovená na 1,- € (slovom jedno euro). K dohodnutej cene bude účtovaná daň z pridanej hodnoty vo výške sadzby zodpovedajúcej platným predpisom v dobe vzniku daňovej povinnosti.
2. Daňová povinnosť vzniká dňom podpísania „ Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“.
3. Odovzdávajúci vystaví na dohodnutú cenu faktúru so splatnosťou 14 dní. Preberajúci uhradí doručенú fakturáciu v lehote splatnosti prevodom na účet odovzdávajúceho.

Článok VII.

Ďalšie zmluvné dohody.

1. Zodpovednosť za škodu k majetku, ktorý je predmetom tejto zmluvy prechádza na Preberajúceho dňom nadobudnutia účinnosti „ Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“.
2. Doklady podľa Prílohy č.2 budú súčasťou „ Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“.
3. Odovzdávajúci nie je z dôvodu uzatvorenia tejto zmluvy a záväzkom v nej ujednaných oprávnený Predmet zmluvy vcelku ani z časti scudzit', zaťažiť alebo inak ním disponovať, ani na Predmete zmluvy vykonávať bez predchádzajúceho súhlasu Preberajúceho akékoľvek zmeny.
4. Ak rozšírenie verejnej kanalizácie nebude vybudované v súlade s technickými podmienkami stanovenými PVS, a .s., PVS, a. s. toto rozšírenie verejnej kanalizácie nepreberie do majetku a správy a investor bude povinný bezodkladne vybudovať pred miestom pripojenia na jestvujúcu verejnú kanalizáciu v majetku a správe PVS, a. s. meracie zariadenie a bude povinný uzatvoriť Zmluvu na odvádzanie a čistenie odpadových vôd.
5. Ak nehnuteľnosť, ku ktorej bude zriadená kanalizačná prípojka z rozšírenej časti verejnej kanalizácie pre odvádzanie splaškových odpadových vôd, bude zásobovaná pitnou vodou iba z verejného vodovodu v správe PVS, a. s., investor takúto povinnosť nemá.
6. Prevádzkovanie rozšírenia verejnej kanalizácie bude Odovzdávajúci zabezpečovať na svoje náklady v súlade so zákonom NR SR č. 442/2002 Z. z. v platnom znení.
7. Investor je povinný zabezpečiť Zmluvu o zriadení vecného bremena v prospech PVS, a. s. na pozemky, do ktorých bude uložené kanalizačné potrubie rozšírenia verejnej kanalizácie s Návrhom na vklad do Katastra nehnuteľností, ako aj z dôvodu zabezpečenia vstupu na pozemky pri vykonávaní kontrol, údržby a opráv porúch verejnej kanalizácie. Finančné náklady s tým spojené hradí Odovzdávajúci.

Článok VIII.

Zmluvné pokuty.

1. Zmluvné strany si dohodli zmluvnú pokutu vo výške 0,04% z ceny diela podľa ceny uvedenej v „ Protokole o odovzdaní a prevzatí stavby“ za každý deň omeškania s predložením „Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“ v rámci dohodnutého termínu. Rovnaká sankcia bola dohodnutá aj v prípade omeškania pri potvrdení „ Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“ za každý deň omeškania.

Článok IX.

Záverečné ustanovenia.

1. Zmluva je vyhotovená v 4-roch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 2 rovnopisy sú pre Odovzdávajúceho a 2 rovnopisy pre Preberajúceho.
2. Zmluvu je možné meniť len formou písomného dodatku s podpisom obidvoch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia na webovom sídle PVS, a.s. alebo Centrálnom registri zmlúv.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa oboznámili, plne mu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez výhrad podpisujú.
5. Považská vodárenská spoločnosť, a. s. ako Preberajúci informuje Odovzdávajúceho, že je oprávnený spracovávať ich osobné údaje, ktoré sú nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto zmluvy. Považská vodárenská spoločnosť, a. s. je oprávnená získať osobné údaje dotknutých osôb poskytnúť správny orgán za účelom vykonania stavebného, kolaudačného alebo iného správneho konania, ktoré bude nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto zmluvy. Táto zmluva tvorí podklad pre začatie takéhoto správneho konania. Preberajúci vyhlasuje, že pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb postupuje podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a súvisiacimi predpismi a podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Informácie o podmienkach spracúvania osobných údajov sú uvedené na webovom sídle prevádzkovateľa www.povs.sk. Dotknutá osoba vyhlasuje, že informáciám o spracovaní osobných údajov porozumela a berie tieto informácie na vedomie.

V Košeci, dňa 30.11.2018

V Považskej Bystrici, dňa 30.11.2018

Za odovzdávajúceho

Za preberajúceho

Považská vodárenská spoločnosť, a.s.

Milan Hovorka

Ing. Ján Balušík
predseda predstavenstva

Ing. Jaroslav Lagiň
člen predstavenstva

Technické podmienky výstavby rozšírenia verejnej kanalizácie

1. Navrhovanie, projektovanie a výstavba kanalizačných potrubí v súlade so STN.
2. Realizácia – výstavba verejnej kanalizácie :
 - z materiálov PVC s najmenším DN 300
 - kanalizačné revízne šachty DN 1000, maximálna vzdialenosť 50 m
 - v lomových bodoch alebo pri každej zmene smeru umiestniť kanalizačnú revíznu šachtu a v súlade s vyjadrením PVS, a.s. k dokumentácii pre stavebné povolenie.

Dokladová časť.

Zoznam dokumentácie Predmetu zmluvy :

1. projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia rozšírenia verejnej kanalizácie overená v stavebnom konaní
2. geodetické zameranie skutočného vyhotovenia vo formáte DGN čitateľné pre MicroStation vrátane diskety alebo CD, DVD, polohopisné a výškopisné zameranie vrátane technickej správy a výkresovej časti
3. stavebné povolenie
4. kolaudačné rozhodnutie
5. atesty použitých materiálov
6. rozhodnutie Úradu verejného zdravotníctva
7. zápisy o tlakových skúškach kanalizačného potrubia, monitoring kanalizačného potrubia
8. doklady o nadobúdacej hodnote diela, stavebný denník
9. odovzdávací a preberací protokol (investor – dodávateľ)
10. zmluva o zriadení vecného bremena
11. kópie dokladov „ Návrh na zavkladovanie vecných bremien v prospech preberajúceho“ do Katastra nehnuteľností a geometrický plán
12. zoznam budúcich odberateľov (resp. č. parcely), pre ktorých boli v rámci rozšírenia verejnej kanalizácie k nehnuteľnostiam (stavebným pozemkom) zriadené odbočenia pre pripojenie kanalizačnej prípojky
13. „ Protokol o odovzdaní a prevzatí stavby“